

**«Лексические средства выражения эмоций в англоязычном художественном тексте (на материале романа Margaret Mitchell “Gone with the wind”)»**

**Научный руководитель – Матвеева Наталья Васильевна**

***Селезнева Анастасия Сергеевна***

*Студент (бакалавр)*

Башкирский государственный университет, Стерлитамакский филиал, Филологический факультет, Стерлитамак, Россия  
*E-mail: anasta-selezneva@mail.ru*

Во всех известных языковых системах имеются обозначения эмоций, и за каждым из них стоят представления о характере эмоции, ее месте в ряду других эмоций, о причинах, ее вызывающих, и т.д. В этой связи можно сказать, что обозначения эмоций обеспечивают норму культуры речевого общения в данной языковой общности и различные отклонения от нее в групповых субкультурах. Для этих целей в лексиконе любого языкового сообщества имеется набор синонимичных обозначений эмоций для описания той или иной эмоции.

В лингвистическом аспекте проблема эмоций начинается с проблемы функции языка - функции выражения и вызывания её эмоций в процессе речевого общения. Слово «эмоция» (франц. *émotion*, лат. *emovere* «возбуждать», «волновать») обозначает волнение, душевное переживание, чувства, например презрение, страх, любовь, гнев и пр.

Лексика, обозначающая эмоции, употребляется в эмоциональном состоянии и в определенной ситуации, в состоянии эмоционального покоя эмотивы обычно не употребляются. В этом плане эмотивное содержание слова по своей природе - категория психологическая, с которой соотносится язык. Эмоции проникают в семантику слова и закрепляются в ней.

Целью данной статьи является анализ семантики слов-эмотивов в литературном английском языке. Материалом исследования послужило произведение классической литературы Margaret Mitchell “Gone with the wind” для выявления и анализа лексических единиц, выражающих эмоции.

Основываясь на дефинициях слов с положительной и отрицательной коннотацией, мы выделили следующие лексические единицы.

Лексические единицы с положительной эмоциональной окраской:

Love - to like another adult very much and be romantically and sexually attracted to them, or to have strong feelings of liking a friend or person in your family (621 единица).

Laugh - to smile while making sounds with your voice that show you think something is funny or you are happy; the act or sound of laughing (333 единицы).

Smile - a happy or friendly expression on the face in which the ends of the mouth curve up slightly, often with the lips moving apart so that the teeth can be seen (300 единиц).

Happy - feeling, showing, or causing pleasure or satisfaction (217 единиц)

Excite - to make someone have strong feelings of happiness and enthusiasm. (148 единиц).

Joy - great happiness. (114 единиц)

To be glad - to be pleased and happy (96 единиц)

Grin - a wide smile (77 единиц).

Luck - having good things happen to you by chance (60 единиц)

Cheer - to give a loud shout of approval or encouragement; used to describe a place or thing that is bright and pleasant and makes you feel positive and happy (50 единиц)

Fun - pleasure, enjoyment, or entertainment (49 единиц)

Admire - to find someone or something attractive and pleasant to look at. (43 единицы)

Wonderful - extremely good (22 единицы)

Enthusiasm - a feeling of energetic interest in particular subject or activity and an eagerness to be involved in it (21 единица)

Serene - peaceful and calm (15 единиц)

Merry - happy or showing enjoyment. (12 единиц)

Glee - happiness, excitement, or pleasure (8 единиц)

Splendid - excellent, or beautiful and impressive. (7 единиц)

Chuckle - to laugh quietly. (3 единицы)

Лексические единицы с отрицательной эмоциональной окраской:

Hate - to dislike someone or something very much (216 единиц)

Fear - an unpleasant emotion or thought that you have when you are frightened or worried by something dangerous, painful, or bad that is happening or might happen (145 единиц)

Resent - to feel angry because you have been forced to accept someone or something that you do not like (144 единиц)

Shame - an uncomfortable feeling of guilt or of being ashamed because of your own or someone else's bad behaviour (132 единицы)

To be afraid of smth - feeling fear, or feeling worry about the possible results of a particular situation (128 единиц)

Worry - to think about problems or unpleasant things that might happen in a way that makes you feel unhappy and frightened (112 единиц)

Helpless - unable to do anything to help yourself or anyone else (99 единиц)

Nervous - worried and anxious (71 единица)

Annoy - to make someone angry (62 единицы)

Cry - to produce tears as the result of a strong emotion, such as unhappiness or pain (62 единицы)

Anger - a strong feeling that makes you want to hurt someone or be unpleasant because of something unfair or unkind that has happened (58 единиц)

Upset - to make someone worried, unhappy, or angry (49 единиц)

Regret - a feeling of sadness about something sad or wrong or about a mistake that you have made, and a wish that it could have been different and better (43 единицы)

Mad - very angry or annoyed (40 единиц)

Grief - very great sadness, especially at the death of someone (30 единиц)

Sad - unhappy or sorry (24 единицы)

Pity - a feeling of sadness or sympathy for someone else's unhappiness or difficult situation (15 единиц)

Guilt - a feeling of worry or unhappiness that you have because you have done something wrong, such as causing harm to another person (11 единиц)

Anxiety - an uncomfortable feeling of nervousness or worry about something that is happening or might happen in the future (10 единиц)

Envy - the feeling that you wish you had something that someone else has (8 единиц)

Используя метод семантического поля, мы можем выделить слова входящие в ядро: love, laugh, smile; hate, fear, resent, и в периферию: chuckle, splendid, glee; envy, anxiety, guilt.

Отсюда делаем вывод, что для выражения эмоций, центральным являются нейтральные слова, которые можно использовать в любом контексте, а периферийным - слова с более тонкой эмоциональной окраской.

### Источники и литература

- 1) 1. Арнольд И. В. Стилистика современного английского языка. Л., 1981. – 383 с.
- 2) 2. Попова З.Д., Стернин И.А. Лексическая система языка. Воронеж, 2004. -145 с
- 3) 3. Шаховский В. И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка. Воронеж, 1987. – 192 с.
- 4) 4. Margaret Mitchell. Gone with the wind. Pan Macmillan. 2007
- 5) 5. [www.dictionary.cambridge.org](http://www.dictionary.cambridge.org) (Cambridge Dictionary)